

### 3. Terminology Development

- ❖ Develop terminology in the indigenous languages and compilation of glossaries in the different specialised fields.
- ❖ Facilitate revision and improvement of existing indigenous terminology lists.
- ❖ Collection of data on different terminology through excerption of terms from relevant books and other research manuals.

### 4. Literature Promotion and Research

- ❖ Encourage and promote authorship and readership in indigenous languages.
- ❖ Compile a database of indigenous languages literature works, authors as well as biographies.
- ❖ Facilitate capacity building in the different literature genres and to exhibit literature works in indigenous languages.
- ❖ Facilitate the establishment of Braille literature works.
- ❖ Conduct research in the Indigenous Knowledge Systems (IKS) and documentation of significant historical information.

### Stakeholders:

- ❖ Pan South African Language Board and its structures, viz; National Lexicography

Units (NLU) and National Language Bodies (NLB).

- ❖ Provincial Language Committee (PLC)
- ❖ Writers Associations, viz; Lebadi Writers' Association, Tshivenda Writers' Association (TSHIWA), Xitsonga Writers' Association (XWA) and isiNdebele Writers' Association (Isiyalo).
- ❖ All government departments and municipalities.

### Flagship Events/ Programmes

- ❖ **21 February:**  
International Mother Tongue Day Celebration
- ❖ **30 September:**  
International Translation Day Celebration
- ❖ **February/March:**  
Literary Prize Giving Ceremony

#### Contact Details:

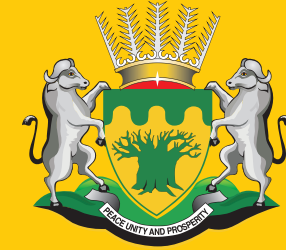
#### Postal Address

The Head of Department  
Department of Sport, Arts and Culture  
Private Bag X9549, Polokwane, 0700, Tel: (015) 284 4000,

#### Physical Address

Department of Sport, Arts and Culture  
Olympic Towers  
21 Biccard Street, Polokwane 0699, Fax: (015) 284 4508

Website: <http://www.sac.limpopo.gov.za>



# LIMPOPO

PROVINCIAL GOVERNMENT  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

DEPARTMENT OF  
SPORT, ARTS AND CULTURE

## LANGUAGE SERVICES



DT52281 REVIEW PRINTERS TEL: 015 292 0627/8

The heartland of southern Africa - development is about people!

The heartland of southern Africa - development is about people!

The heartland of southern Africa - development is about people!

### **Vision: (Departmental)**

A champion of an equitable integrated sport, arts, culture and heritage services geared towards socio-economic development of the province.

### **Mission: (Departmental)**

To enhance unity in diversity through the provision of services for sustainable development of sport, arts, culture and heritage in Limpopo.

### **Sub- Branch: Language Services**

### **Strategic Goal:**

The promotion, development and transformation of Language Services in order to contribute to:

- ❖ Nation Building
- ❖ Good Governance
- ❖ Social and human capital development
- ❖ Sustainable Economic Growth and Opportunities

### **Strategic Objectives:**

To promote multilingualism, redress past linguistic imbalances and develop the previously marginalised languages.

### **Strategic Objectives:**

- ❖ To establish and support language structures.
- ❖ To provide language services.
- ❖ To facilitate capacity building.

### **Legislation and other mandates**

The sub-branch operates within the following legislative and policy mandates:

- ❖ The South African Constitution Act (Act 108 of 1996)
- ❖ Northern Province Language Act of 2000
- ❖ National Language Policy Framework
- ❖ Pan South African Language Board Act (Act 59 of 1995)
- ❖ Promotion of Access to Information Act (Act 2 of 2000)

### **Composition of the unit**

#### **1. Translation and editorial services**

- ❖ Translation, editorial and interpreting services in the public sector.

#### **2. Terminology development**

- ❖ Development of terminology in specialised and technical fields.

#### **3. Literature promotion and research**

- ❖ Promotion of literature, encouragement of authorship and facilitation of research in language related aspects as well as Indigenous Knowledge Systems (IKS).

### **Services rendered by the Language Services Unit**

#### **1. Language planning**

- ❖ Language policy facilitation, implementation and monitoring.
- ❖ Multilingualism promotion through awareness campaigns.

#### **2. Translation, editorial and interpreting services**

- ❖ Translation, proofreading and editing of all official informative documents into the official languages of the province- viz; Sepedi, Xitsonga, Tshivenda, isiNdebele, English and Afrikaans.
- ❖ Documenting new lexical terms for purposes of standardisation
- ❖ Facilitation of Braille translation
- ❖ Contributing to the revision of orthography and spelling rules of the indigenous languages of Limpopo.
- ❖ Facilitation and provisioning of interpreting services in the official languages of Limpopo as well as the South African Sign Language.